

306878-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Engineering design services – Planungsleistungen: Neubau Düker Nr. 420 (Allerdüker) bei MLK-km 251,860 sowie des Allerentlasters III bei MLK-km 251,890, Rückbau des alten Dükers incl. Hochwasserentlastungsbauwerks am MLK-Nordufer und MLK-Lückenschluss OJ S 86/2026 05/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Wasserstraßen-Neubauamt Helmstedt

R-phost: Vergabestelle.WNA-HEL@wsv.bund.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Planungsleistungen: Neubau Düker Nr. 420 (Allerdüker) bei MLK-km 251,860 sowie des Allerentlasters III bei MLK-km 251,890, Rückbau des alten Dükers incl.

Hochwasserentlastungsbauwerks am MLK-Nordufer und MLK-Lückenschluss

Cur síos: Mit dem vorhandenen Düker Nr. 420 wird die Aller als Landesgewässer 1. Ordnung östlich von Wolfsburg bei MLK-km 251,890 unter dem Mittellandkanal hindurchgeführt. Der bisherige Düker Nr. 420 entspricht lagemäßig nicht den geometrischen Anforderungen an den Ausbau des MLK im Trapezprofil, hier mit einer Verbreiterung nach Süden. Nach der Fertigstellung des neuen Dükers, dem Teilrückbau des vorhandenen Dükers und dem anschließenden Bau des Allerentlasters III am Südufer des MLK wird der bestehende Engstellenbereich von MLK-km 251,703 bis 251,973 ausgebaut (MLK-Lückenschluss). Zunächst wird der vorhandene Düker durch einen Neubau 30 m westlich des vorhandenen Dükers bei MLK-km 251,860 ersetzt. Der vorhandene Düker wird, soweit für den MLK-Ausbau und den Neubau des Hochwasserentlastungsbauwerkes Allerentlasters III notwendig, zurückgebaut. Der Allerentlasters III wird anschließend am Standort des alten Dükereinlaufbauwerkes am MLK-Südufer bei MLK-km 251,890 errichtet. Die Arbeiten für beide Bauwerke umfassen: - Variantenuntersuchung unter gleichen Randbedingungen einschließlich eines Wirtschaftlichkeitsnachweises gemäß Kompendium Nutzen-Kosten-Analyse (NKA) für Investitionen an Binnenschiffahrtsstraßen - Erstellen eines geotechnischen Berichts mit ergänzenden Hinweisen zum Neubau des Dükers im Rohrvortriebsverfahren sowie weitere geotechnische Berichte zum Neubau des Allerentlasters III, zur Herstellung der Baugrubenverbaue und für den MLK-Lückenschluss mit Einteilung des Baugrunds in Homogenbereiche - Erstellung eines Abbruch- und Entsorgungskonzeptes - Messprogramm nach VV-WSV 2602 für den Bau und den Betrieb der neuen Dükeranlage mit dem Allerentlasters III - Sicherheits- und Gesundheitsschutzkoordination nach Baustellenverordnung für die Planungsphase - Erstellen eines Entwurfes-AU nach VV-WSV 2107 für den Neubau des Dükers Nr. 420 mit Neubau des Allerentlasters III sowie für den Teilrückbau der vorhandenen Dükeranlage mit dem alten Hochwasserentlasters am Nordufer des MLK sowie für den MLK-Lückenschluss - Erstellen der Ausführungsplanung und Zusammenführen der Vertragsunterlagen

Aitheantóir an nós imeachta: 134e3fde-0f30-4967-923b-b9765dd366f2

Aitheantóir inmheánach: 2026-832-002

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Helmstedt (DE917)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú: Siehe Formblatt Eigenerklärung EU

Calaois: Siehe Formblatt Eigenerklärung EU

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Siehe Formblatt Eigenerklärung EU

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Siehe Formblatt Eigenerklärung EU

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Siehe Formblatt Eigenerklärung EU

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Siehe Formblatt Eigenerklärung EU

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Siehe Formblatt Eigenerklärung EU

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Siehe Formblatt Eigenerklärung EU

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Siehe Formblatt Eigenerklärung EU

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Siehe Formblatt Eigenerklärung EU

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Siehe Formblatt Eigenerklärung EU

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Planungsleistungen: Neubau Düker Nr. 420 (Allerdüker) bei MLK-km 251,860 sowie des Allerentlasters III bei MLK-km 251,890, Rückbau des alten Dükers incl.

Hochwasserentlastungsbauwerks am MLK-Nordufer und MLK-Lückenschluss

Cur síos: Mit dem vorhandenen Düker Nr. 420 wird die Aller als Landesgewässer 1. Ordnung östlich von Wolfsburg bei MLK-km 251,890 unter dem Mittellandkanal hindurchgeführt. Der bisherige Düker Nr. 420 entspricht lagemäßig nicht den geometrischen Anforderungen an den Ausbau des MLK im Trapezprofil, hier mit einer Verbreiterung nach Süden. Nach der Fertigstellung des neuen Dükers, dem Teilrückbau des vorhandenen Dükers und dem anschließenden Bau des Allerentlasters III am Südufer des MLK wird der bestehende Engstellenbereich von MLK-km 251,703 bis 251,973 ausgebaut (MLK-Lückenschluss). Zunächst wird der vorhandene Düker durch einen Neubau 30 m westlich des vorhandenen Dükers bei MLK-km 251,860 ersetzt. Der vorhandene Düker wird, soweit für den MLK-Ausbau

und den Neubau des Hochwasserentlastungsbauwerkes Allerentlaster III notwendig, zurückgebaut. Der Allerentlaster III wird anschließend am Standort des alten Dükereinlaufbauwerkes am MLK-Südufer bei MLK-km 251,890 errichtet. Die Arbeiten für beide Bauwerke umfassen: - Variantenuntersuchung unter gleichen Randbedingungen einschließlich eines Wirtschaftlichkeitsnachweises gemäß Kompendium Nutzen-Kosten-Analyse (NKA) für Investitionen an Binnenschiffahrtsstraßen - Erstellen eines geotechnischen Berichts mit ergänzenden Hinweisen zum Neubau des Dükers im Rohrvortriebsverfahren sowie weitere geotechnische Berichte zum Neubau des Allerentlasters III, zur Herstellung der Baugrubenverbaue und für den MLK-Lückenschluss mit Einteilung des Baugrunds in Homogenbereiche - Erstellung eines Abbruch- und Entsorgungskonzeptes - Messprogramm nach VV-WSV 2602 für den Bau und den Betrieb der neuen Dükeranlage mit dem Allerentlaster III - Sicherheits- und Gesundheitsschutzkoordination nach Baustellenverordnung für die Planungsphase - Erstellen eines Entwurfes-AU nach VV-WSV 2107 für den Neubau des Dükers Nr. 420 mit Neubau des Allerentlasters III sowie für den Teilrückbau der vorhandenen Dükeranlage mit dem alten Hochwasserentlaster am Nordufer des MLK sowie für den MLK-Lückenschluss - Erstellen der Ausführungsplanung und Zusammenführen der Vertragsunterlagen
Aitheantóir inmheánach: 2026-832-002

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Helmstedt (DE917)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#,#Besonders auch geeignet für:selbst#,
#Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: A) Referenzen des Unternehmens zu vergleichbaren Leistungen der letzten 15 Jahre Diese können sich bei Bewerbern/Bewerbergemeinschaften durch Teilreferenzen zusammensetzen. Die Teilreferenzen müssen nachvollziehbar zu Einzelreferenzen zugeordnet sein. Werden die Mindestanforderungen (0 Bewertungspunkt) nicht erfüllt, wird der Teilnahmeantrag im weiteren Vergabeverfahren nicht berücksichtigt. Die Gesamtbewertung erfolgt durch Aufsummierung der Bewertungspunkte jeder einzelnen vergleichbaren und damit wertbaren Referenz und anschließender Mittelwertbildung mit einer

Genauigkeit von 2 Nachkommastellen. Referenzen, die keiner Wertigkeit der Punkte 1 bis 5 entsprechen, werden mit 0 Punkten bewertet und fließen auch mit in die Mittelwertbildung ein. Die höchste erreichbare Gesamtpunktzahl beträgt 5,00. 5 Punkte, Kriterium bestmöglich erfüllt: mehr als 3 Referenzen für die Entwurfsplanung mit der Erstellung von Ausschreibungsunterlagen im Bereich Dükerbau an Bundeswasserstraßen und 3 Referenzen in den Bereichen Streckenbaumaßnahmen an Bundeswasserstraßen, konstruktiver Wasserbau oder Hafenbau. 4 Punkte, Kriterium überdurchschnittlich erfüllt: mindestens 3 Referenzen für die Entwurfsplanung mit der Erstellung von Ausschreibungsunterlagen in den Bereichen Dükerbau an Bundeswasserstraßen und 2 Referenzen im Bereich Streckenausbau an Bundeswasserstraßen, Hafenbau oder konstruktiver Wasserbau 3 Punkte, Kriterium durchschnittlich erfüllt: mindestens 2 Referenzen für die Entwurfsplanung in den Bereichen Dükerbau an Bundeswasserstraßen und einen weiteren vergleichbaren Dükerprojekt und 1 Referenz im Bereich Streckenausbau von Bundeswasserstraßen, Hafenbau oder konstruktiven Wasserbaus 2 Punkte, Kriterium unterdurchschnittlich erfüllt: mindestens 2 Referenzen für die Erstellung von Entwurfsplanung oder Ausschreibungsunterlagen in den Bereichen Dükerbau an Bundeswasserstraßen oder vergleichbar und 1 Referenz im Bereich Streckenausbau von Bundeswasserstraßen, Hafenbau oder konstruktiven Wasserbaus 1 Punkt, Kriterium (Mindestanforderungen) noch erfüllt: mindestens 1 Referenz für die Entwurfsunterlagen oder Erstellung von Ausschreibungsunterlagen in den Bereichen Dükerbau an Bundeswasserstraßen oder vergleichbar und 1 Referenz im Bereich Streckenausbau von Bundeswasserstraßen, Hafenbau oder konstruktiven Wasserbaus 0 Punkte, Kriterium (Mindestanforderungen) nicht erfüllt: insgesamt nur 1 Referenz für die Entwurfsunterlagen oder Erstellung von Ausschreibungsunterlagen aus den Bereichen Dükerbau, Streckenausbau von Binnen- und Seewasserstraßen, Hafenbau oder konstruktiver Wasserbau
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta
Ualú (pointí, beacht): 80,00

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: b) Erklärung zum Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2022, 2023, 2024) Bewertungsmaßstab: 5 Punkte, Kriterium bestmöglich erfüllt: $\geq 2.600.000,00$ €/a 4 Punkte, Kriterium überdurchschnittlich erfüllt: ab $2.275.000,00$ €/a bis $2.599.999,00$ €/a 3 Punkte, Kriterium durchschnittlich erfüllt: ab $1.950.000,00$ €/a bis $2.274.999,00$ €/a 2 Punkte, Kriterium unterdurchschnittlich erfüllt: ab $1.625.000,00$ €/a bis $1.949.999,00$ €/a 1 Punkt, Kriterium (Mindestanforderungen) noch erfüllt: $\geq 1.300.000,00$ €/a bis $1.624.999,00$ €/a 0 Punkte, Kriterium (Mindestanforderungen) nicht erfüllt unter $1.300.000,00$ €/a
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta
Ualú (pointí, beacht): 10,00

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: c) Erklärung zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2022, 2023, 2024) über den gemäß Bekanntmachung definierten Tätigkeitsbereich des Auftrags Die Tätigkeiten umfassen Objekt- und Tragwerksplanung in den Bereichen Dükerbau, Streckenbaumaßnahmen an Bundeswasserstraßen, konstruktiver Wasserbau oder Hafenbau. Bewertungsmaßstab: 5 Punkte, Kriterium bestmöglich erfüllt: $\geq 1.500.000,00$ €/a 4 Punkte, Kriterium überdurchschnittlich erfüllt: ab $1.300.000,00$ €/a bis $1.499.999,00$ €/a 3 Punkte, Kriterium

durchschnittlich erfüllt: ab 1.000.000,00 €/a bis 1.299.999,00 €/a 2 Punkte, Kriterium
unterdurchschnittlich erfüllt: > 850.000,00 €/a bis 999.999,00 €/a 1 Punkt, Kriterium
(Mindestanforderungen) noch erfüllt: > 500.000 €/a bis ≤ 850.000,00 €/a 0 Punkte, Kriterium
(Mindestanforderungen) nicht erfüllt: Die Bedingungen für einen Punkt sind nicht erfüllt
Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara
céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 10,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt
rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Pragas

Ainm: siehe Formblatt 313 Gewichtung Zuschlagskriterien

Cur síos: 1.1 Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: siehe Formblatt 313 Gewichtung Zuschlagskriterien

Cur síos: 1.2 Technischer Wert 1.2.1 Darstellung der Projektbearbeitung eines vergleichbaren
Referenzprojektes und Ableiten der Vorgehensweise für das vorliegende Projekt 1.2.2

Fachliche Präsentation

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: siehe Formblatt 313 Gewichtung Zuschlagskriterien

Cur síos: 1.3 Organisation

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: siehe Formblatt 313 Gewichtung Zuschlagskriterien

Cur síos: 1.3 Angaben zur Eignung des Projektteams

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

An bonn cirt le gan ualú na gcritéir dhámhachtana a léiriú: siehe Formblatt 313 Gewichtung
Zuschlagskriterien

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=858192>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nós imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 07/07/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=858192>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 09/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: nach Aufforderung

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundeskartellamt Vergabekammer des Bundes

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Bundeskartellamt Vergabekammer des Bundes

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Wasserstraßen-Neubauamt Helmstedt

Uimhir chlárúcháin: 991-09333-88

Seoladh poist: Walbecker Straße 23 b

Baile: Helmstedt

Cód poist: 38350

Foroinn tíre (NUTS): Helmstedt (DE917)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Servicestelle Vergabe

R-phost: Vergabestelle.WNA-HEL@wsv.bund.de

Teil.: 05351 394 0

Facs: 05351 394 5240

Seoladh idirlín: www.wna-helmstedt.wsv.de

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Bundeskartellamt Vergabekammer des Bundes

Uimhir chlárúcháin: 991-02380-92

Seoladh poist: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Baile: Bonn

Cód poist: 53113

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de

Teil.: 0228 9499 0

Facs: 0228 9499 163

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d9e6c13d-9708-4c31-8022-5876371cf88d - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 04/05/2026 12:47:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 306878-2026

Uimhir eagráin IO S: 86/2026

Dáta foilsithe: 05/05/2026